Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

FF 2019
www.dirittofederale.admin.ch
La versione elettronica firmata
è quella determinante

Termine di referendum: 10 ottobre 2019

Decreto federale

che approva la Convenzione del Consiglio d'Europa su un approccio integrato in materia di sicurezza fisica, sicurezza pubblica e servizi in occasione di incontri calcistici e di altre manifestazioni sportive

del 21 giugno 2019

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale (Cost.)[1];
visto il messaggio del Consiglio federale del 27 giugno 2018[2],

decreta:

Art. 1

[1] La Convenzione del Consiglio d'Europa del 3 luglio 2016[3] su un approccio integrato in materia di sicurezza fisica, sicurezza pubblica e servizi in occasione di incontri calcistici e di altre manifestazioni sportive è approvata.

[2] Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarla.

[3] È autorizzato a denunciare la Convenzione europea del 19 agosto 1985[4] sulla violenza e i disordini degli spettatori durante le manifestazioni sportive, segnatamente nelle partite di calcio.

1 RS **101**
2 FF **2018** 4187
3 RS …; FF **2018** 4209
4 RU **1990** 1749, **1991** 946, **2005** 1153, **2012** 625, **2016** 497, **2018** 291

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 21 giugno 2019

La presidente: Marina Carobbio Guscetti
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 21 giugno 2019

Il presidente: Jean-René Fournier
La segretaria: Martina Buol

Data della pubblicazione: 2 luglio 2019[5]

Termine di referendum: 10 ottobre 2019

5 FF **2019** 3815